
Segunda Conferencia de Examen de los Estados Partes en la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción

29 de octubre de 2009
Español
Original: inglés

Cartagena de Indias, 30 de noviembre a 4 de diciembre de 2009

Tema 11 del programa provisional

Examen de las comunicaciones de los Estados partes con arreglo al artículo 5

Solicitud de prórroga del plazo para terminar de destruir las minas antipersonal de conformidad con el artículo 5 de la Convención

Resumen

Presentado por Uganda*

Introducción

1. El problema de las minas en Uganda tiene su origen en los conflictos y guerras civiles que han tenido lugar en el país durante las últimas dos décadas, principalmente en las subregiones del norte, noreste, Nilo occidental y Rwenzori de la región occidental. Los conflictos de las últimas décadas provocaron el desplazamiento de hasta 2 millones de personas en su apogeo, y las partes en conflicto emplearon diversas municiones y minas que hicieron temer a una parte de la población ser víctimas de las minas y otros restos explosivos de guerra (REG).

2. El número real de víctimas en todo el país no está claro, puesto que no se ha realizado un reconocimiento exhaustivo. Según un reconocimiento parcial realizado en 2005 por la Associazione Volontari per il Servizio Internazionale (AVSI) en la subregión de Acholi, los REG habían causado aproximadamente 2.000 víctimas durante un período de 18 años. Cuando la paz reinó de nuevo en la zona hubo que garantizar la seguridad de los desplazados que regresaban eliminando la amenaza de las minas terrestres y otros REG de conformidad con el artículo 3 de la Política sobre los desplazados internos, de 2004.

¿Cuál es la situación del trabajo realizado hasta la fecha en el marco del programa nacional de desminado de Uganda?

3. A fin de resolver el problema de las minas y los REG en Uganda, en 2005 se creó el Programa nacional de acción contra las minas (NMAP) mediante un proyecto de asistencia

* Presentado después del plazo y en cuanto lo recibió la secretaría.

preparatoria ejecutado por la Oficina del Primer Ministro (OPM) y financiado como uno de los elementos del Programa de prevención de crisis y recuperación de la oficina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Uganda. El objetivo general del NMAP era crear un entorno propicio para la paz y el reasentamiento, la reintegración y la recuperación socioeconómica de las poblaciones afectadas por el conflicto fomentando la capacidad técnica y de gestión del Centro de Acción contra las Minas de Uganda (UMAC); mejorando la seguridad de las comunidades afectadas por las minas, entre otras cosas fomentando la capacidad en la educación sobre el riesgo de las minas para reducir los riesgos de accidentes debidos a las minas terrestres y a los artefactos sin estallar; atendiendo las necesidades de los supervivientes de las minas terrestres; y contribuyendo al crecimiento de la economía de Uganda mediante la devolución de las tierras contaminadas por REG a las comunidades para su uso productivo.

4. En abril de 2006, la OPM creó el UMAC con el objetivo de coordinar las actividades relativas a las minas. El UMAC trabaja bajo la dirección del Comité directivo de las actividades nacionales relativas a las minas, que está presidido por el Secretario Permanente de la OPM. El Comité está integrado por los representantes de los ministerios competentes y otros interesados clave, y depende del Departamento de Preparación para los Desastres y los Refugiados de la OPM.

5. Un estudio de evaluación de las necesidades realizado por la Fundación para la conciencia sobre las minas en los años 2006 y 2007 identificó un total de 427 zonas presuntamente peligrosas en algunas partes de las zonas afectadas de Uganda. Sin embargo, ese estudio adoleció de varias carencias y no proporcionó datos precisos que puedan utilizarse para realizar una planificación operacional. En particular, el estudio no especificó la amenaza real de las minas terrestres, sino que reunió información general sobre los REG. Como consecuencia de ello, distintos equipos del UMAC llevaron a cabo visitas de verificación a las 427 zonas identificadas como presuntamente peligrosas y determinaron que solo una de ellas (en las montañas de Agoro) estaba minada, y que las demás estaban contaminadas por REG distintos de las minas antipersonal o no estaban contaminadas en absoluto.

6. En noviembre de 2008, el UMAC llevó a cabo una evaluación general de las actividades relativas a las minas con la asistencia de las Fuerzas de Defensa Popular de Uganda (UPDF) y el Danish Demining Group (DDG). Dicha evaluación confirmó como zona minada las montañas de Agoro, en el distrito de Kitgum, límite con el Sudán. Esa zona fue posteriormente subdividida en cinco zonas minadas (Agoro 1, Agoro 2, Agoro 3, Agoro 4 y Agoro 5), cuya superficie total es de aproximadamente 130.000 m². En enero de 2009 se llevó a cabo una nueva evaluación general de las actividades relativas a las minas en el distrito de Kitgum que permitió identificar una segunda zona minada en Ngomoromo, también en la frontera entre Uganda y el Sudán, con una superficie total de unos 140.000 m².

7. Las operaciones de limpieza en Uganda comenzaron en 2006 después de que se proporcionara la formación apropiada a cuatro equipos de las UPDF y la Policía de Uganda (UPF). En 2008 se amplió ese número a 12 equipos. El UMAC creó dos centros de control y coordinación, a saber, el centro nacional, situado en Kampala, que se ocupa de la coordinación y la gestión general de las actividades nacionales relativas a las minas, y el centro regional situado en el distrito de Gulu, que se ocupa de las cuestiones operacionales cotidianas relacionadas con el despliegue y la asignación de tareas a los equipos de limpieza, así como la coordinación con los gobiernos locales de los distritos y la realización de foros sobre las actividades relativas a las minas. Las labores de limpieza entre 2006 y 2008 consistieron principalmente en la eliminación de artefactos explosivos y permitieron destruir varios artefactos sin estallar y algunas minas. Hasta 2009 se han despejado 304 de las 428 zonas presuntamente peligrosas; para ello se han destruido 61 minas antipersonal,

12 minas antitanque, 5.323 artefactos sin estallar y 19.553 municiones de armas pequeñas. Además se ha declarado que 35 de esas zonas no estaban contaminadas y otras 89 están en espera de que se limpien los artefactos sin estallar. Es importante señalar que 36 de las 61 minas recuperadas y destruidas en Uganda se encontraban en las dos zonas identificadas en la evaluación general de las actividades relativas a las minas, como se indica a continuación, y que las otras 24 minas destruidas son minas de hostigamiento.

8. Hasta la fecha se ha confirmado que una de las cinco zonas de las montañas de Agoro (Agoro 1), con una superficie aproximada de 30.000 m², contiene minas. Actualmente esa zona es objeto de un reconocimiento detallado y de labores de limpieza. Hasta julio de 2009 se habían limpiado un total de 3.180,5 m², para lo cual se habían destruido 13 minas (minas antipersonal del tipo 72). La extensión de las zonas restantes en Agoro 1, sobre la base de las evaluaciones hechas hasta la fecha, es de 26.819,5 m². En las otras cuatro zonas minadas aún no se ha iniciado un reconocimiento detallado para confirmar la presencia de minas. La extensión de esas zonas minadas, sobre la base de las evaluaciones hechas hasta la fecha, es de 100.000 m².

9. La zona minada de Ngomoromo, cuya superficie es de aproximadamente 140.000 m², es objeto actualmente de un reconocimiento detallado y de labores de limpieza. Hasta julio de 2009 se habían limpiado un total de 2.874 m², para lo cual se habían destruido 23 minas (del tipo PMD-6). La extensión de la zonas que queda por limpiar, sobre la base de las evaluaciones hechas hasta la fecha, es de aproximadamente 137.126 m².

10. Es posible que, cuando se termine el reconocimiento detallado de las zonas minadas de las montañas de Agoro y Ngomoromo, la superficie que quede por limpiar sea inferior a la actual. Sin embargo, hasta entonces el cálculo de la duración de las labores de limpieza se basa en la hipótesis de que haya que limpiar el 100% de la zona actualmente declarada como minada.

11. De 2005 a 2009 se han destinado 7.044.214,67 dólares de los EE.UU. a las operaciones de desminado en Uganda. De ese total, el Gobierno de Uganda ha aportado 980.117 dólares. Uganda mantiene una estrecha colaboración con el PNUD a fin de conseguir financiación para su programa de desminado. En ese sentido es importante destacar las importantes contribuciones de los Gobiernos de Dinamarca, el Reino Unido, Alemania, Austria, Irlanda, Australia y Suecia. El programa ha recibido también apoyo de creación de capacidad del Centro Internacional de Formación para la Acción contra las Minas, situado en Nairobi, la Universidad Cranfield y la Universidad James Madison.

¿Qué circunstancias han impedido a Uganda destruir todas las minas antipersonal colocadas en las zonas minadas dentro del plazo?

12. Han surgido diversas circunstancias que han impedido a Uganda alcanzar sus objetivos relativos a las minas en el período de diez años asignado por la Convención. Algunas de las circunstancias más importantes se destacan a continuación:

i) **El inicio tardío de las operaciones de limpieza.** Uganda firmó la Convención de Ottawa en 1997 y la ratificó en 1999. Aunque Uganda debía haber comenzado a identificar y limpiar todas las zonas minadas dentro de su jurisdicción en aquel momento, ello no sucedió hasta 2006, cuando se estableció el programa de acción contra las minas y se creó un equipo de limpieza.

ii) **La seguridad.** La incertidumbre causada por los continuos ataques de los rebeldes del Ejército de Resistencia del Señor contra la población civil influyó negativamente en las operaciones de desminado en las zonas afectadas. La labor real

de limpieza no comenzó hasta 2006, cuando las fuerzas gubernamentales lograron expulsar a los rebeldes de los distritos afectados.

iii) **Los recursos.** Para limpiar las zonas minadas identificadas se necesitan recursos materiales y humanos. La insuficiente disponibilidad de esos recursos impidió en gran parte que Uganda cumpliera las obligaciones de limpieza establecidas en el artículo 5. En lo que respecta a los recursos humanos, las UPDF y la UPF solo destinaron 4 equipos integrados por 41 funcionarios al programa de acción contra las minas, que a su vez solo formaron dos equipos de desminado. Ese número fue insuficiente para resolver el problema en el tiempo asignado. Hubo que esperar hasta 2008 para que se agregaran otros 26 funcionarios, elevando el número a 67. Esa capacidad se ha traducido en los actuales avances en la limpieza de las dos zonas minadas identificadas. Del mismo modo, los fondos para obtener recursos materiales, equipo y otras necesidades han sido insuficientes. Esa situación se ve agravada por el hecho de que no son muchos los socios internacionales de desminado que han trabajado en Uganda, con la salvedad de DDG, que inició sus operaciones de apoyo al programa nacional de acción contra las minas en 2008.

iv) **Problemas operacionales.** Diversos problemas operacionales y de gestión contribuyeron también a la demora en el comienzo de las labores de limpieza de las zonas minadas. Por ejemplo, aunque se tenía previsto iniciar el reconocimiento detallado de las zonas identificadas en Kitgum en enero de 2009, solo se pudo comenzar en junio de 2009 debido a demoras en la adquisición de los bienes necesarios, como carpas, alimentos, agua, etc.

v) **Problemas meteorológicos.** Las condiciones meteorológicas desfavorables, como las lluvias torrenciales que provocaron inundaciones, y la espesa vegetación redujeron el ritmo de la labor de desminado.

¿Cuál es la duración propuesta para la prórroga? ¿Qué razones justifican ese período?

13. A la luz de las circunstancias mencionadas, así como de la labor pendiente, Uganda solicita un total de tres (3) años para cumplir sus obligaciones dimanantes del artículo 5 de la Convención.

¿Cuáles son las consecuencias humanitarias, sociales, económicas y ambientales de la prórroga?

14. La ubicación de las zonas minadas es económicamente viable para las actividades agrícolas. Las montañas de Agoro constituyen una zona especialmente fértil en la que pueden implantarse diversos cultivos alimentarios y cultivos comerciales. Una vez terminada la limpieza, esos cultivos serían muy importantes para mejorar la situación de la seguridad alimentaria en la zona y elevar el nivel de vida de las personas que han vivido en campamentos desde hace más de dos décadas. Se estima que aproximadamente 3.000 personas de las aldeas vecinas se ven afectadas por esas zonas minadas.

¿Cuál es el plan de Uganda para cumplir sus obligaciones durante el período de prórroga?

15. El problema de la contaminación por minas en Uganda es pequeño y geográficamente limitado, si se compara con la mayoría de los países afectados en todo el

mundo. También tiene una "solución sencilla", puesto que las zonas minadas han sido identificadas y son actualmente objeto de un reconocimiento detallado y de labores de limpieza en el caso de Ngomoromo y Agoro 1, y en las otras cuatro zonas minadas de las montañas de Agoro aún se debe realizar un reconocimiento detallado. Si se aumenta la capacidad actual agregando 40 funcionarios de desminado, Uganda estará en condiciones de cumplir su obligación en el plazo solicitado de tres años.

16. El plazo de tres años que solicita Uganda se basa en varios supuestos, incluidos los siguientes: a) que los 40 funcionarios adicionales sean destinados, formados, equipados y desplegados en diciembre de 2009. En el Plan de operaciones de la labor de limpieza (agosto de 2009 a agosto de 2012) figura información pormenorizada sobre la manera de lograr ese objetivo; b) que, para llevar a buen fin la labor de limpieza de minas, los donantes se comprometan a seguir prestando apoyo hasta agosto de 2012. Aunque el Gobierno de Uganda seguirá proporcionando los recursos humanos necesarios para las operaciones del UMAC hasta que se cumplan los compromisos internacionales y también con posterioridad, es necesario obtener financiación externa y apoyo de los donantes para sufragar los costos de los sueldos del personal de desminado, las oficinas de la OPM en Kampala y el apoyo técnico, logístico y material. El costo anual estimado de las operaciones de desminado es de 2,6 millones de dólares de los EE.UU.; c) que las condiciones meteorológicas sean favorables para las operaciones de limpieza; d) que la situación de seguridad se mantenga estable durante los tres años de operaciones; e) que se mantenga el apoyo material y financiero de la comunidad internacional hasta agosto de 2012; y f) que la asistencia técnica y logística de DDG o de otros organismos internacionales de desminado se mantenga hasta agosto de 2012.

¿De qué medios financieros y técnicos dispone Uganda para cumplir sus obligaciones durante el período de prórroga?

17. Para despejar las zonas, el UMAC emplea el desminado manual. La capacidad actual del Plan nacional de acción contra las minas es de 12 equipos polivalentes de desminado totalmente equipados, un equipo de control de calidad y un equipo de gestión de las operaciones. Las operaciones de limpieza, reconocimiento, comunicación con la comunidad y eliminación de artefactos explosivos son realizadas por los equipos polivalentes de desminado destinados por las UPDF y la UPF, bajo la dirección del UMAC. La capacidad operacional total del UMAC es de 67 funcionarios. Seis equipos móviles complementan la labor de los equipos de desminado prestando servicios de educación sobre el riesgo de las minas en las comunidades y escuelas.

18. El procedimiento empleado en todas las operaciones es conforme al establecido en las Normas de Uganda para las actividades relativas a las minas, que a su vez se basan en las Normas internacionales para las actividades relativas a las minas. Los criterios de desminado, gestión del riesgo y control de la calidad aplicados se documentan en el capítulo 10 de las Normas de Uganda. Estas constituyen una parte central del conjunto de herramientas de gestión de la calidad utilizadas en Uganda. Los capítulos relativos a la gestión de las tareas, la calidad y los riesgos, además de regular el procedimiento de acreditación, se aplican a la labor de desminado y de formación sobre el terreno. Esa gestión incluye controles de calidad internos y externos, así como inspecciones de control de la calidad final.

19. El programa de acción contra las minas de Norwegian People's Aid (NPA) en el Sudán meridional se ha ofrecido para prestar apoyo a las operaciones en Uganda mediante el empleo de una máquina de limpieza Minewolf en el campo minado de Ngomoromo. La financiación de ese apoyo externo será proporcionada por el Gobierno de Noruega. En agosto de 2009 se llevó a cabo una evaluación técnica para determinar la conveniencia de la

limpieza mecánica. Se prevé que el apoyo externo a las operaciones de limpieza mecánica comience en enero de 2010, con el empleo de máquinas de limpieza en el campo de minas de Ngomoromo. La disponibilidad de esa capacidad adicional permitirá a Uganda cumplir sus obligaciones en un plazo más breve, si todos los demás factores permanecen constantes.

20. Se estima que el monto total necesario para llevar a cabo la labor restante de desminado humanitario en Uganda es de aproximadamente 6.906.000 dólares de los EE.UU., de los que Uganda proporcionará 1.250.000.
